Revenue Department.

Minutes of Consultations

7th September 1898

Book N° 30 & 31

Order N° 1209 of 6th September 1898

No. 30. Read the following letter from J. D. SIM, Esq., Secretary to the Board of Revenue; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government; dated Fort Saint George, 12th August 1858, No. 3053.

In Consultation 19*th July* 1858.

From Tamil Translator 21*st July* } *In Con.* 12*th*
„ *Telugoo do.* 27*th* „ } *Augt.* 1858.

SIR,

With reference to Extract from Minutes of Consultation, dated 12th July 1858, R. D., No. 949, I am directed by the Board of Revenue to submit herewith, the reports of the Telugoo and Tamil Translators to Government, upon the translations of the Board's Circular Orders for 1852, forwarded by Government.

2. It will be seen that the reports of these Gentlemen are favorable, the Board therefore recommend that the usual number of copies may be subscribed for.

3. The Board take this opportunity of mentioning that Mr. Maskell has verbally intimated to them, his intention of publishing their Circular Orders for 1857, which he is now passing through the Press, in English, Tamil and Telugoo. The Board request that he may be permitted to carry out his design, with an assurance that if the work is approved, the Government will extend their patronage to it. It will be observed that no translation of the Board's Circular Orders, exist to a later date than 1852.

No. 31. ORDER THEREON, No. 1209; dated 6th September 1858.

The Governor in Council resolves to purchase 143 copies of the Telugoo and 157 copies of the Tamil translation by P. Vencata Row and Co., of the Circular Orders of the Board of Revenue for 1852, and authorize the Sub-Treasurer, on the bill being presented, to disburse to the Translators the value of the books, amounting to Rupees (750) seven hundred and fifty.

2. The Board of Revenue will be pleased to arrange for the distribution of the books, forwarding ten copies of each to Government, for transmission to the Honorable Court.

3. The Government see no objection to Mr. Maskell's publishing translations of the Board's Circular Orders from 1857, and they will be glad to extend their patronage to the publications if approved, and the price be found moderate.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

R. D.

A-1209

Extract from the Minutes of Consultation

Under date the 6th ~~August~~ September 1858.

Read again letter

from P. Venkata Row dated

25th June and recorded in Diary

to Consultation 13th July 1858 No

No 949.

Read also the following

letter from the Board of Revenue.

/Here enter 12th August 1858 No 3053/

The Governor in

Council resolves to purchase

143 copies of the Telugoo and

157 copies of the Tamil trans-

lation by P. Venkata Row &c

of the Circular orders of the

Board of Revenue for 1852 and

authorizes the Sub Treasurer on

the Bill being presented, to

disburse

Disburse to the Translators
the value of the Books amounting
to Rupees (750) Seven hundred
and fifty.

The Board of Revenue
will be pleased to arrange for
the distribution of the books
forwarding ten copies of each
to Government for transmission
to the Honorable Court.

The Government
see no objection to Mr Mashell's
publishing translations of the
Board's Circular orders from 1857
they will be glad to extend
their patronage to the publi-
-cations if approved and the
price be found moderate

3 Copies to the Bd of Revenue Duplicate
1 — a — a Accountant General
1 — a — a Asst Secretary
1 — a — a Sub Treasurer
1 — a — a Venkata Row

Com. 18 July 58 NW 81-2

Revenue 1858 Departt.
Dy. to Coms. 7th Sept.

No. 1209

Extract Minis. of Coms.
Dy 6th Sept. /58.

From Mr. Maskell 3/6 13 March /6
Ct. 612 six pros 22 June No 674

Authorizing the purchase of certain number of Copies of the Tamil & Telugoo Translations of the Circular Orders of the Board of Rev. published by P. Venkata Row & Co. & directing the Sub-Treasurer to disburse to the Translators, the value of the Books Amounting to Rs. 750.

No. 30 & 31.

625 Aug 58 Pop